

時事新報

本報地址：重慶市中二路九十九號電話：四一九七
零售每份五分 廣告刊例：第一版每行每日收銀一元二角，第二版每行每日收銀一元，第三版每行每日收銀八角，第四版每行每日收銀六角。長期廣告另有議價。

鄒元律師 受任 **陳文洲君** 常年法律顧問
事務所：重慶育嬰堂街二十二號

崔國翰律師 受任 **國豐商號** 經理 **黎國張君** 常年法律顧問
事務所：重慶市中二路九十九號電話：四一九七

律師張君達 受任 **永生錢莊** 總經理 **王伯康** 常年法律顧問
事務所：重慶市中二路九十九號電話：四一九七

律師劉登厚 受任 **新記久華源餐館** 經理 **陳連生** 常年法律顧問
事務所：重慶市中二路九十九號電話：四一九七

徐炳璋律師 受任 **福民有限公司** 常年法律顧問
事務所：重慶市中二路九十九號電話：四一九七

訂婚啓事
我倆承蒙親友介紹，於六月六日訂婚，特此公告。
陳雲鵬 全啓

巨型時裝樣本
本行承辦各種時裝樣本，歡迎垂詢。
地址：重慶市中二路九十九號

重慶市銀樓商業公會公告
本會為維護會員利益，特公告如下：
民國三十六年六月五日

大裕銀行總行遷渝開業公告
本行奉財政部京錢成字第四九九五號批令核准，由大足遷設重慶，茲訂於國曆六月六日在本市都郵街六十六號開業，特此公告。
大裕銀行董事會謹啓

鄧倫琇律師受任
漢鴻興祥正頭號 常年法律顧問
事務所：重慶市中二路九十九號電話：四一九七

草堂國學專科學校招生
本校為弘揚國學，特招收新生，歡迎報名。
地址：重慶市中二路九十九號

唯一紐匯聚約奇絕後譚
今日放映：紐匯聚約奇絕後譚
主演：譚小秋

白雲周璇惱人春色
昨日放映：白雲周璇惱人春色
主演：周璇

新川第一長相思
今日放映：新川第一長相思
主演：陳雲鵬

秦香蓮
今日放映：秦香蓮
主演：秦香蓮

天下第一橋
今日放映：天下第一橋
主演：天下第一橋

鴻運生
今日放映：鴻運生
主演：鴻運生

院戲大川一
今日放映：院戲大川一
主演：院戲大川一

院戲大川一
今日放映：院戲大川一
主演：院戲大川一

院戲大川一
今日放映：院戲大川一
主演：院戲大川一

院戲大川一
今日放映：院戲大川一
主演：院戲大川一

院戲大川一
今日放映：院戲大川一
主演：院戲大川一

院戲大川一
今日放映：院戲大川一
主演：院戲大川一

共軍增援魯西小壩

日中央太原五日電 共軍一千餘，一日起犯文水城垣，國軍自衛抵抗，激戰數夜，共軍陸續增援，二日下午城陷。

從價給予百分之百補助費

社評

重了每個家長的負擔
完轉哀號，董翰合山

識青年感覺的苦悶，較「

因為大學內各種思想滙集，遂不肯光是讀書，要讀一些問題，自己來答這些問題，各類小集團組織，各類小集團，我們可以說中學生所懷想，絕不甘於老老實實讀中學教師尤甚，順而教師。中學校授政地，已不是主義的問題，全國人民迫切需要的是切實，上軌道，知識青治隔線上，然而無秩序的這種憂慮？如何能使

不會懷具一種憂慮，存着苦悶，和不安心的詩。今日唯一可怕的現象，是知識青年們所有苦悶的病，皆屬不滿現狀。責任的則是現政府。因此青年們所憂鬱憤的對青年，也就是現政府。走評大中學的校，接觸一般青年，也非百分之九十五以上痛惡着國民黨的政權也要有百分之九十五以上痛惡着國民黨的政權。國民黨失去了廣大的一代廣大的青年心理上的支持，實際等於失却了國民黨即使是在軍事上撐打這種危機如無法清除，國民黨即使在軍事上撐打這種危機等於失却了國民黨即使是在軍事上撐打這種危機。共產黨以後的問題仍然甚多。至於知識青年們果真有愛於共產黨嗎？就我們所知，絕非如此。祇緣共產黨給他們看到的不是國民黨擺佈處的多，祇緣共產黨政治路線給他們看到的比較國民黨光明而已。

負責促進出口物品外銷

軍調部
政府宴饒中共

調部政府方面

谷壽夫

曾屠殺南京居民十萬人

他們不談政治？放在他們眼前的事實，盡其黑暗而少光明。伏令他們閉着眼睛，遮住耳鼓，不

羅逆君強即將再

徐廣運、郭子勳、束
張嘉鑄、陳長桐、
哈克遜、克士威
馬克爾、羅傑士、李

內政官通

「聯保連」

中央社南京五日電 內
將二十七

地舉辦聯保

訴書

有轅戰犯法庭

國家耗費了億萬金鎊，辦了整千學校，培植

黨有什麼特別力量與

更。右翼領袖袖袖無真正。此似爲合理之言。

「西安」輪罹難乘客
撈獲屍首一百餘具
起火原因迄今仍未查出

中央社香港四日專電 展覽會陳列後運回廣州亦
均屬在該箱中，其中有若干
安輪罹難香港五日電
三具，現仍由廣州發現一
籃球隊一行十餘人，原乘
生，無一損失。至起火原
因，有關當局正派員派機
調查，一並派員派機
調查，一並派員派機

中央社香港四日專電 七十七號內河輪船西安號起
火，七小時後在寶樹，並
擊斃仍在找尋遺孀者，並
調測火災之原因，目前正
調查，因該船係普通所致
，此次損失計九百三十萬港
幣，船上貨物尚未計入
，查該貨物有被毀及未毀之
中國新產品，死傷人數達
二百餘，傷者，死者大童
國古畫在雨中失火，會主

外匯之多。四對

施限制計劃後，進口數量及所需外匯之估計若何，部長能一一見告否？對於重大者，內政部

「黃色新聞」

輸入報紙數額，約值國幣二五〇億元，折合美金約一千一百萬元，如以全

百七十三萬八千九百八十九名海
總數一百四十三萬四千八百四十一

更之需要，爲象，羣領土而日在政府中

翼各領袖猶無真正——此似爲合理



自由分子面臨種種

兒童共計六千七百八十七十五在鄉間，百分之邊區，在校者一千七百

大學教授，學生及專業人士，中國任何政黨處境之

中何條約

九名海外華僑學
百四十九名，受

昨日

更之需要，尙少認識之徵象，渠領土內之人民，今在政府中所具之帶，並上與美國民主雖相距頗遠，惟中庸份子對吾人在中國之行動均引以爲憾，

翼各領袖猶無真正——此似爲合理



大學復員費如
次：北大十二億元，清
華十億元，南開八億元
，其餘三五億元不等。
更甚！二十六年七月一
課的前九天，清華教務
長吳澤霖還說過「應給
上課」的話。南開校舍

後，決定自己辦理，現在只有三系，有不到二百人的一年級基礎學生，他們計劃三年後成爲二個月肄平，當時教

而讓僑師大竊佔招牌達七年之久，但勝利後，仍以北平師院的名字來復員，院長袁敦誠是老牌內務部系系主任，調導

驗
每瓶兩千

容都(即號六)
發行廠藥
本堂

李即

時間
三時半
一小時
五時

陪都香

冬春
天暮
公映

正七時
四時
半時
一時

拍

良辰美景
國產劇社
（即日）
四月二日

工化 心一
堂主 夢幻 三時
七時半

廠烟粵港
獻貢譽榮

蟹 蚶
帶 魚

注意！
獻映日期
新川
慧眼識英雄
插金鳳訂鴛盟
獨女許雙塔
俏寡婦充新娘

章一枚特此
廖韻同啓

佛金廠

腎
補液是
發育營
神經育
不擾或
轉成
本腎
煙榮

容都(即)街坪
號六十五

廠烟粵港
獻貢譽榮

地小 址子

又略 動 山 王 獻 湯 楊 志 主

啓市

光國路一中
失默天今
奇險驚產國大偉

新川
映獸天今
用相長

美華大戲院

時事新報

電話：經理部 四一九八七 編輯部 二八六八 印刷部 二五三四 發行部 二七〇三

國營招商局 裝運出口物資專輪

(一)指定各線優先裝運出口物資船名及運量如左：

航線	船名	噸位	裝運日期
上海-香港	招商局	1000	1月10日
上海-廣州	招商局	1000	1月15日
上海-汕頭	招商局	1000	1月20日
上海-廈門	招商局	1000	1月25日
上海-福州	招商局	1000	1月30日
上海-寧波	招商局	1000	2月5日
上海-溫州	招商局	1000	2月10日
上海-杭州	招商局	1000	2月15日
上海-紹興	招商局	1000	2月20日
上海-嘉興	招商局	1000	2月25日
上海-湖州	招商局	1000	2月30日
上海-蘇州	招商局	1000	3月5日
上海-無錫	招商局	1000	3月10日
上海-常州	招商局	1000	3月15日
上海-鎮江	招商局	1000	3月20日
上海-揚州	招商局	1000	3月25日
上海-南通	招商局	1000	3月30日
上海-海門	招商局	1000	4月5日
上海-崇明	招商局	1000	4月10日

(二)指定各線優先裝運出口物資船名及運量如左：

航線	船名	噸位	裝運日期
上海-香港	招商局	1000	1月10日
上海-廣州	招商局	1000	1月15日
上海-汕頭	招商局	1000	1月20日
上海-廈門	招商局	1000	1月25日
上海-福州	招商局	1000	1月30日
上海-寧波	招商局	1000	2月5日
上海-溫州	招商局	1000	2月10日
上海-杭州	招商局	1000	2月15日
上海-紹興	招商局	1000	2月20日
上海-嘉興	招商局	1000	2月25日
上海-湖州	招商局	1000	2月30日
上海-蘇州	招商局	1000	3月5日
上海-無錫	招商局	1000	3月10日
上海-常州	招商局	1000	3月15日
上海-鎮江	招商局	1000	3月20日
上海-揚州	招商局	1000	3月25日
上海-南通	招商局	1000	3月30日
上海-海門	招商局	1000	4月5日
上海-崇明	招商局	1000	4月10日

香港霞飛公司

總經銷 陳列 犧牲品 轟動山城 歡迎參觀

各色男女童大衣數百件 時裝女大衣數百件

舉行週年紀念 特別減價 十天 起日八十二月元自

新式樣 花色 鮮艷

吳春輝 結婚啟事

茲承趙政平先生介紹重慶 雙方家長同意謹訂於民國三十七年二月五日在渝結婚特 敬告 諸親友

菊花奶粉

冬季補品 祇有 應用方便 價格低廉 品質新鮮 務過舶來

場奶牛慶重 店西果糖大各市本 售出有均房藥大各

徐炳璋 律師事務所

重慶興華化學製藥廠 經理應紹琴再為該廠 被迫停業辯護啟事

鄒元律師事務所

本所承辦各項法律事務 地址：重慶市中區

新華帽鞋廠

白龍池口 小樑子

歐美高檔 呢絨皮鞋 價格低廉 品質優良

●底年● 部性樣設特 比參觀迎 ●店支● 內三 九號

幸福狂想曲

趙丹 黃宗英 張翼 主演

新片 預告 全部幽默 令人非非 想入非非

宣洩小市民層層苦悶的生活

人下鄉 筋腦一搭一 筋腦一搭一 筋腦一搭一

●底年● 部性樣設特 比參觀迎 ●店支● 內三 九號

風雪夜歸人

上海六大首輪影院 同時獻映之 最新國產片

聲勢浩大 不同凡響

路景孫 維維太姨飾作裝 維維太姨飾作裝

玉玉 旦唱登粉首 玉玉 旦唱登粉首

第一 美工堂 第一 美工堂

新生

曲折變美 動人爭艷 詩情畫意 超越技

排惻求鳳 超越技

片佳院本

美政府考慮援華計劃

華府傳為六億美元

援華款項主要為貨物結付信貨

中央社華盛頓四日電 美國政府正考慮援華計劃，此項計劃之內容，據華盛頓消息，將包括對華提供六億美元之信貨，以結付貨物。此項信貨將由美國政府撥款，並由美國出口銀行負責管理。此項計劃之目的，在於加強美國與中國之經濟合作，並協助中國之經濟建設。據悉，此項計劃將包括對華提供各種工業設備、農業機械、醫療器材、教育用品等。此外，還將包括對華提供技術援助，以及派遣專家來華指導等。此項計劃之實施，將有助於中國之經濟發展，並加強美國在亞洲之影響力。

張羣出席立法院會議

報告國家總預算案

充實戰亂兵力軍費逐有增加

中央社南京五日電 行政院長張羣，於今日出席立法院會議，報告國家總預算案。張氏在報告中，首先向各位委員致意，並感謝各位委員對政府工作之支持。隨後，張氏報告了國家總預算案之內容。據悉，該預算案之總額為一百零五億元，其中軍費佔了百分之四十。張氏表示，由於戰事之激烈，軍費之增加是不可避免的。但他強調，政府將盡力控制軍費之增長，以確保其他重要領域之經費。此外，張氏還報告了國家總預算案之執行情況，並表示政府將繼續努力，以確保預算案之順利執行。

劉克儉在立法院會議說明

審查總預算案情形

中央社南京五日電 財政部次長劉克儉，於今日在立法院會議中，就國家總預算案之審查情形，向各位委員進行說明。劉氏表示，該預算案之編制，是經過了廣泛之諮詢和討論，並充分考慮了各方之利益。他強調，該預算案之執行，將有助於國家之經濟發展，並加強國防建設。此外，劉氏還就各位委員所提之建議，進行了詳細之說明，並表示政府將認真考慮各位委員之建議，以完善預算案之執行。

陳誠總長飛京

楚溪春即就職

中央社南京五日電 行政院副院長陳誠，於今日飛往北京，與中央黨部負責人商討重要政務。據悉，陳氏此行，主要是為了就當前之政務問題，與中央黨部進行溝通和協調。此外，陳氏還將就楚溪春之就職問題，與中央黨部進行商討。據悉，楚溪春將於近日內正式就職，並擔任重要職務。陳氏表示，他將全力支持楚氏之工作，並確保其順利開展。

非經常支出列為特別預算，如國防部主管經費，普通預算內，僅列三分之一。其餘三分之二，則由特別預算撥付。此項特別預算，將由行政院撥款，並由財政部負責管理。此項計劃之目的，在於加強國防建設，並確保國防經費之充足。據悉，此項計劃將包括對國防建設之各項經費，如軍費、國防科研經費、國防教育經費等。此外，還將包括對國防建設之各項設施，如軍用機場、軍用港口、軍用倉庫等之建設經費。此項計劃之實施，將有助於加強我國之國防力量，並確保國家之安全。

美軍走私案果案 天津的案子還在繼續偵訊。上海又傳四億美金走私案。據悉，此項走私案之金額高達四億美金，涉及人員眾多。目前，有關方面正對此案進行深入調查，並已逮捕了部分涉案人員。此外，還傳聞有另一宗走私案，涉及金額亦達數千萬美金。有關方面表示，將繼續加強對走私活動之打擊，並確保國家之財政收入。

按月調整公務員待遇 立法院通過修正公務員待遇條例。據悉，該條例之修正，主要是為了適應物價之上漲，並確保公務員之待遇與社會平均水平相一致。此外，還包括對公務員之退休待遇、撫卹待遇等之調整。該條例之通過，將有助於提高公務員之工作積極性，並確保政府工作之正常開展。

各地紀念農民節 南京農民節假日常慶。據悉，各地農民節之慶祝活動，已於近日內陸續展開。農民們通過各種形式，如集會、遊行、演出等，表達了對政府之支持，並祈求農業生產之好收成。此外，還包括對農民之表彰活動，以表彰那些在農業生產中做出傑出貢獻之農民。這些活動之開展，將有助於提高農民之地位，並加強農民與政府之間之聯繫。

蘇聯將與修五鐵路 其中三線通往東北。據悉，蘇聯政府已決定與我國政府合作，共同修築五條鐵路。其中，有三條鐵路將通往我國之東北地區。此項鐵路之修築，將有助於加強我國與蘇聯之間之交通，並促進兩國之經濟合作。此外，還包括對現有鐵路之改造和擴建。蘇聯政府表示，將提供技術援助和資金支持，以確保該項工程之順利實施。

外匯提高油料上漲 空運客貨明起加價。據悉，由於國際油價之上漲，我國之油料價格也將隨之提高。此外，由於空運成本之增加，空運客貨之價格也將從明日開始調高。有關方面表示，將盡力控制價格之波動，並確保市場之穩定。此外，還包括對其他商品價格之調整，以適應物價之變化。

遼陽戰事步入高潮 鞍山營口附近局勢接觸。據悉，遼陽戰事已進入白熱化階段，雙方在該地區展開了激烈之戰鬥。此外，鞍山和營口附近之局勢也趨於緊張，雙方均有接觸之可能。有關方面表示，將密切關注戰事之發展，並確保後方之穩定。此外，還包括對其他地區之軍事動向之關注。

各地紀念農民節 南京農民節假日常慶。據悉，各地農民節之慶祝活動，已於近日內陸續展開。農民們通過各種形式，如集會、遊行、演出等，表達了對政府之支持，並祈求農業生產之好收成。此外，還包括對農民之表彰活動，以表彰那些在農業生產中做出傑出貢獻之農民。這些活動之開展，將有助於提高農民之地位，並加強農民與政府之間之聯繫。

各地紀念農民節 南京農民節假日常慶。據悉，各地農民節之慶祝活動，已於近日內陸續展開。農民們通過各種形式，如集會、遊行、演出等，表達了對政府之支持，並祈求農業生產之好收成。此外，還包括對農民之表彰活動，以表彰那些在農業生產中做出傑出貢獻之農民。這些活動之開展，將有助於提高農民之地位，並加強農民與政府之間之聯繫。

各地紀念農民節 南京農民節假日常慶。據悉，各地農民節之慶祝活動，已於近日內陸續展開。農民們通過各種形式，如集會、遊行、演出等，表達了對政府之支持，並祈求農業生產之好收成。此外，還包括對農民之表彰活動，以表彰那些在農業生產中做出傑出貢獻之農民。這些活動之開展，將有助於提高農民之地位，並加強農民與政府之間之聯繫。

甘地精神不死 絕食的時候，甘地為了爭取國內永久和平而舉行。甘地精神之不死，在於其對和平之追求和對正義之堅持。甘地通過其非暴力抗爭之方式，為印度之獨立事業做出了巨大貢獻。他的精神將永遠激勵著我們，為實現和平與正義而努力。甘地精神之不死，是人類文明之寶貴財富，也是我們追求和平之動力。

甘地精神不死 絕食的時候，甘地為了爭取國內永久和平而舉行。甘地精神之不死，在於其對和平之追求和對正義之堅持。甘地通過其非暴力抗爭之方式，為印度之獨立事業做出了巨大貢獻。他的精神將永遠激勵著我們，為實現和平與正義而努力。甘地精神之不死，是人類文明之寶貴財富，也是我們追求和平之動力。

甘地精神不死 絕食的時候，甘地為了爭取國內永久和平而舉行。甘地精神之不死，在於其對和平之追求和對正義之堅持。甘地通過其非暴力抗爭之方式，為印度之獨立事業做出了巨大貢獻。他的精神將永遠激勵著我們，為實現和平與正義而努力。甘地精神之不死，是人類文明之寶貴財富，也是我們追求和平之動力。

甘地精神不死 絕食的時候，甘地為了爭取國內永久和平而舉行。甘地精神之不死，在於其對和平之追求和對正義之堅持。甘地通過其非暴力抗爭之方式，為印度之獨立事業做出了巨大貢獻。他的精神將永遠激勵著我們，為實現和平與正義而努力。甘地精神之不死，是人類文明之寶貴財富，也是我們追求和平之動力。

甘地精神不死 絕食的時候，甘地為了爭取國內永久和平而舉行。甘地精神之不死，在於其對和平之追求和對正義之堅持。甘地通過其非暴力抗爭之方式，為印度之獨立事業做出了巨大貢獻。他的精神將永遠激勵著我們，為實現和平與正義而努力。甘地精神之不死，是人類文明之寶貴財富，也是我們追求和平之動力。

期三十第

柯瑞麒

[illegible]

十三 企業一字的正確理解 (二)

册
(二)

銀行，在銀行史上，商業銀行，地位最著。其發展亦甚顯著。因而又有普通銀行之稱。以致各國流行銀行學科。以研究關於銀行之學術。若其美國則創設銀行之著作，大都把銀行與商業銀行相混同。而視其間的涉及其他各銀行，所以安全原則和流動原則的形成，是以商業銀行的經營為基礎。而從底層說來，吾國與其鄰之經濟，雖經銀行行之一般觀點，不謂為商業銀行的特殊原則之較為妥當。然自十九世紀以來，社會經濟日益發達，舉凡通匯、日金、雜貨、除活期存款的普通銀行，還有供給貸款及收受零工業務的儲蓄銀行，和辦理信託業務的信託公司。與夫銀行之銀行的中央銀行，在安全原則和流動原則，在各種銀行和商業銀行上，是能够普遍的毫無例外的鐵律。這是本文要研究的。

先談安全原則言之，不但社會經濟高度發達，銀行專業化如何的發達，銀行原則，始終能夠保持特種的一般性。與永恆性，農工商業銀行資金的供給，在種類上，與商業銀行相同，相反，商業業務的經營，亦當以安全為第一要義，故工業銀行，必投資某項工業，以投諸專家考核，以判斷其成敗，而與商業行之於營業放款，則按不動產抵押方式，以策安全，儲蓄銀行，為了一種保險的安全，委託好公司，為信託者意志的實現，其資金的使用，與財產的貸與或處分，不用說更嚴格求穩健。所以世界各國，對於商業銀行和信託機構資金的運用，法律多加嚴厲的限制，而限制投資的種類，發行現行，其缺點的不時發生，其缺點的不時發現，無不著重安

全，以致中央銀行對於商業的重點視察，是在種類和性質上，嚴加抑制，亦復有詳密的押款物品，亦便有詳細的規定。其最終目的，無非在求得該發行行的確實可靠而已。由此可知安全原則的發生，難以商業銀行為對象，而其應用範圍，即普及於現有的各種金融機關。在其間銀行所要存在一天，其業務的經營，就非遵守安全原則不可。因銀行資本的來源是信用，其資金的本質是信用，而一般工商業的來源，與一般工商業不同，已有者甚少，外來者特多，若非自行籌求安全，當無以自存也。

其次就流動原則言之，那情形就更複雜了。商業銀行之資金，大部來自存款，其法定期存款，而流通部門所應運轉資本，可因隨時變賣之價值，以期與商品之使用的需要，當以短期為限，也非遵守流動原則不可，至農工商業行則不然，生產工業所需的資本，原则上以供備資本，其信用上的設備資本期間的，而非短期的，生產部門之投資，非若流通部門之能短期回流，而流動原則的應用，則僅限於短期資金之供給也，儘管銀行有一額定的長期資金，是以吸收中下階層的資產者對下的銀行，係是其在經濟上，是生產週迴消費的剩餘，故長期存款，在本質上，即是長期信用的供應，而且僅靠信用資金的運用，也祇能限於長期的投資，因其收益較微，力尚難擔負有欲收之高位也。所以就流動原則，在此一樣的不能適用，信託公司的業務，雖極繁複，然其所經營者，多與投資有關，其純且商業投資者甚少，故可視為投資銀行，流動原則之不適用，亦無疑問，基於以上的分析，吾人可知，流動

自由，而有執行流動原則之必要，事實上，英國的商業銀行，對於證券的投資，雖以離實可議之政府公債為限，而不購置公司股票和債券，然自第一次大戰以來，公債之保有，亦有以年俱增的趨勢。所以流動原則，不但不能安全，即在商業銀行的一領域，相同的實行普及普遍性，甚至在實行分散銀行制度的國家中，亦祇能適度利用，至於如是以為，宜以流動原則在邏輯上犯了特殊概括一般的毛病，銀行演變至今，不只是有短期信用銀行的存在，而且還有長期信用銀行的產生，尤其銀行的專業化，為了事實的需要和經濟的便利，雖不礙向前的推進，然亦不容有可疑的程度，而作絕對的劃分，長期信用與流動業務，自以吸收備

筆者認為如果略推了當的改革一時誤認等原由，「不使借款明白，容易了解，抑且糾紛與安全原則，同樣的具有普運性和永恆性。」

銀行業務的經營，第一當在講求安全，第二就指主動業務與被動業務在時間上不能對等，祇要求謀安全，銀行上，便前而所說的，一就有消能力的。在時間上，主動業務與被動業務，祇要能夠對等，銀行上，就可定及時時清償。所謂時對等者，原則，是針對此後者而言，亦即主動業務與被動業務在時間上對等的意見。

這個原則是具有普運性的，商業銀行資金的主要來源，是活期存款，商業上所需用的信用，也是短期信用，因受被動業務的限制，其資金的使用，除安全原則之外，就非講求時限對等不可。不使止此，這個原則，非但指出銀行經營資金的方向，抑且影響我們的分寸。無怪乎流動或長期信用銀行，如附帶被動業務性質，實際上下，便前而所說的，一就有消能力的。在時間上，主動業務與被動業務，祇要能夠對等，銀行上，就可定及時時清償。所謂時對等者，原則，是針對此後者而言，亦即主動業務與被動業務在時間上對等的意見。

總之，一個原則即值的太小，當以其是否具有普遍性和永恆性質為準，銀行不要倒閉，其實是有隨時準備清理，既具備之道無他，除安全原則之外，唯有嚴格執行時限對等原則而已。（完）

其次，是把企業兩個字用於營業的廢棄上。這種用法有時似乎可通但其實是誤用的。不過，關於這種誤用，我們有可以原諒的理由：因為商業上的舊語，有許多都是由英華轉化而來，如「經營」二字在英語是 Business，同時營業二字在英語也是 Business，就是說，Business 在英語的用法上有二個意思，一是指營業，其意義是指一個組織單位在對外業務上所應辦的事務；另一個則單用在對內業務上所應辦的事務或在財政學上所謂會計，就是明顯。在英語上，因約定俗成的緣故，雖然一手而兩有二義，也不因此就誤會，但在別的國語上却不然，也有原來就有兩個不同的字來指經營和營業，如像德語的 Betrieb 和另用 Jährliche 二字，也有新造二字來使用的。如像日語的營業和營業。在中國，一部分人雖已接受日語的移殖，分用經營和營業二語，但一部分人卻依舊舊守其舊習，因使用較廣或發音兩便起見，不求甚解，往往就輕易發生兩個字的誤用。或是誤將企業為經營，或是誤將營業為營業。如是關於前條錯誤，前後已有詳細說明，這裏就不必再贅述於一錢了。在目前我們所明白的營業雖然是一錯，也不難說明，因為營業雖然是一個普通時髦話，但對於對外業務上所做的凡諸事，它卻是對於整個觀念的一個下位概念，但通常所謂營業企業和經營企業的一個對立概念，則與此不同。

第三，常常有人認為企業就是事業，把企業和事業二語掉換着通用。這從經濟學和商學的立場說，也不能不是一種濫用或誤用。事業一語，在英語是 Enterprise 或 Enterprise，本有兩種義：(1)社會上的事業，是經濟上的事業，後者義上可稱為企業。語源上，它在漢文上，對企業為事業，不能說是完全錯誤，但通常，當作經濟學的術語看，却不能稱為正業。(2)在英語，因用法上，雖然在正業一語代對企業，然在經濟學上則非甚少見。這是當然的，因為社會用語必須內容密切，如拿這個社會用語去從事於內容密切，果能使科學的說明更加精確，如像英語 Wages 這個字，未嘗沒有價值或價格 (Value of Price) 的涵義，但同樣家裏家私利債類的用語，手賬及買賣股票等事務類，就不能因此就把做工二字和職業二字通用。

最後，還有一種濫用，雖然少見，却不是絕對沒有，就是把企業二字和職業二字混用。這是絕對不能通過的，也是很容易指出其錯誤的。職業二字，無論在外國或我國語上都是社會學上的用語，是用以指人們所經常以為爲生的業務種類說的，在經濟學的說明上有时也用得着此語，但仍然是照社會學上的定義使用。固然，我們可以想像，一個人當企業家，也算是一個職業，但不能因此就說做企業和企業二語通用。恰如我們雖然承認做勞工也是一種職業，但不能因此就叫做做工和職工二字通用。

[illegible]